

# SOULET

Articles de Sport et Loisirs / Sport & Leisure Products



Depuis 1846



## NOTICE de MONTAGE - ASSEMBLY INSTRUCTIONS



À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT

TO BE RETAINED FOR FUTURE USE



3A-2B1V1CL

# Arno

 Réf. 215045

GARANTIE  
GUARANTEE

Afin d'enregistrer votre **garantie** produit, inscrivez-vous, à l'aide de cette référence, sur :  
In order to benefit of your product **guarantee**, please, with this item, register on :  
**www.egt-partners.com**



RÉSERVÉ EXCLUSIVEMENT À UN USAGE FAMILIAL.

Madame, Monsieur,  
Le produit que vous venez d'acquérir a été certifié conforme aux exigences de la norme européenne EN 71 (parties 1, 2, 3 et 8 relative à la sécurité des jouets, balançoires, toboggans et jouets d'activités similaires) par un laboratoire indépendant.

Pour bénéficier de cette garantie de sécurité, respecter les consignes de montage, de sécurité et d'entretien, détaillées dans ce document.



ONLY FOR PRIVATE USE IN THE HOME

Dear Customer,  
The outdoor play center you have just bought satisfies all the requirements of the european standard EN 71 (parts 1, 2, 3 and 8, concerning security of games, swings, slides and all similar games) and has been certified by an independant laboratory.

In order to get this safety guarantee, please, respect the assembly, safety and care instructions detailed in this document.

Notice Arno - 03/10/05 - N°931066

## CONSIGNE DE MONTAGE

- 1 - Respecter précisément les instructions de montage. Le montage sera assuré par un adulte.
- 2 - Conserver impérativement la notice afin de s'y référer en cas de besoin, notamment pour l'identification des composants par le Service Après Vente.
- 3 - La norme jouet (EN 71- 8, chapitre 4 - 6) impose une distance minimale entre le sol et les agrès. Celle-ci est de 40 (quarante) centimètres pour les nacelles et les vis-à-vis et 35 (trente cinq) centimètres pour les balançoires. Ces distances permettent de sécuriser l'utilisation du jeu. Une fois le jeu assemblé, régler les balançoires si nécessaires et vérifier ces distances. Pour tout constat de non conformité, merci de prendre contact avec le SAV.
- 4 - Pour tous nos produits équipés de glissière de toboggan, nous vous recommandons, de ne pas orienter la glissière face au soleil.
- 5 - Avant le montage, s'assurer que la visserie est complète. Vous pouvez disposer d'un surplus qui vous servira de pièce de rechange.

## CONSIGNE DE SÉCURITÉ

- 1 - Ce produit ne correspond pas à un enfant de moins de 36 mois (les petits composants sont susceptibles d'être avalés) Il est destiné aux enfants de 3 à 12 ans, d'un poids maximum de 50 kg. Son utilisation doit se faire sous la surveillance d'un adulte.
- 2 - Ce produit est destiné uniquement à un usage familial en extérieur. Il ne peut en aucun cas être utilisé pour les collectivités : écoles, campings, hôtels, lieux publics etc.
- 3 - Installer le produit dans un endroit spacieux, à 2 (deux) mètres minimum de tous objets, structures ou obstacles (murs, barrières, haies arbres, fils à linge ou câbles électrique etc....) susceptibles de blesser vos enfants pendant l'utilisation du jeu.
- 4 - L'implantation de ce produit ne doit pas se faire sur un terrain dur (béton, asphalte etc....). Privilégier la pelouse ou un terrain meuble.
- 5 - Sceller impérativement le produit au sol suivant les indications détaillées dans cette notice. Le produit ne doit être utilisé par les enfants qu'une fois le scellement parfaitement sec.
- 6 - Vérifier régulièrement les ancrages, les scellements ainsi que les crochets de suspension et les fixations des agrès.
- 7 - L'extrémité des pieds de votre portique (bois ou métal) ne doit pas être noyée dans le massif en béton.

Ne pas jeter les emballages dans la nature et ne pas les laisser à portée des enfants.

## ADVICE FOR ASSEMBLY

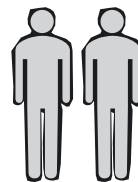
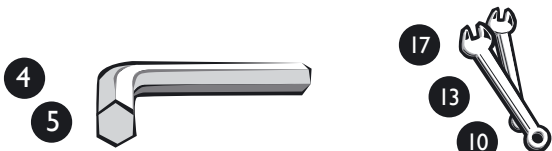
- 1 - Respect exactly the assembly instructions. This product must be assembled by an adult.
- 2 - Keep the instruction sheet especially for the identification of the component by the after sales service
- 3 - The EN 71-8, chapter 4-6 standard requires a 40 cm minimal distance between the ground and the double swing and the see-saws and a 35 cm minimal distance between the ground and swings. These distances are important for a safety use. After having assembly the playground, check these distances. In case of non-conformity, do not hesitate to contact our after sales service.
- 4 -For all our products equipped with a slide, it is advised not to turn it towards the sun.
- 5 - Before commencing, check that none of the parts are missing. You can retain excess parts as spares for future use when necessary.

## ADVICE FOR SAFETY

- 1 - This product must not be used by children under 36 months (the small parts could be swallowed). It is only for children from 3 to 12 with a 50 kg maximum weight. It must be used under adult supervision.
- 2 - This product is only for private use at home and must never be used in parks and public gardens, in schools, camp sites, hotels, public leisure areas, etc.
- 3 - The swing set should be set up on a flat surface and 2 metres away from all other things, structures or obstacles (walls, fences, trees, washing lines or electric cables etc....) that could cause injury during use.
- 4 - The product must not be set up on hard surfaces (concrete, tarmac, etc.). Grass or soft surface are better.
- 5 - The play centre must be embedded firmly into the ground, respecting the assembly instructions. Only use this product when the concrete is dry.
- 6 - The anchorage must be checked regularly, in addition to the hooks and fixtures.
- 7 - The posts extremity should be out of the concrete.

Do not throw packaging in nature and do not leave with the range of children.

OUTILLAGE NECESSAIRE - NECESSARY TOOLS

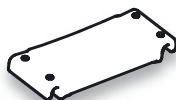


CAISSE CARTON - CARDBOARD CASE

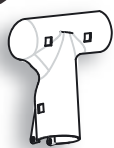
**A** x2



**R** x6



**B** x2



**V** x2



**W** x4



**S** x2



**Q** x2



**2** x1



**1** x1



**5** x4



**6** x4



**11** x2



**8** x2



**26** x2



**15** x6



**24** x2

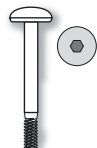


**13** x4



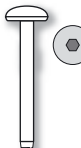
QUINCAILLERIE - HARDWARE

**E1** x22



Ø6 x 38

**E2** x12



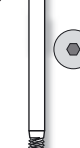
Ø6 x 60

**E3** x2



Ø8 x 70

**E4** x2



Ø8 x 90

**F1** x32



Ø6 x 55

**F2** x6



Ø8 x 50

**F3** x8



Ø10 x 70

**D** x4



**J1** x66



Ø6

**J2** x16



Ø8

**J3** x8



Ø10

**O** x8



Ø10

**M** x12



Ø8

**N** x10



Ø6

**P** x8



**X** x12



**b,a** x36



Ø6

**c,a** x12



Ø6

**d,a** x8



Ø6

**f,e** x2



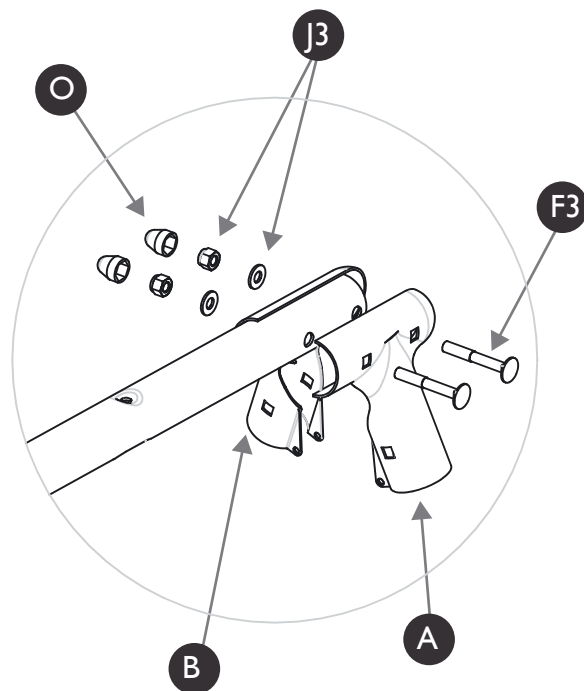
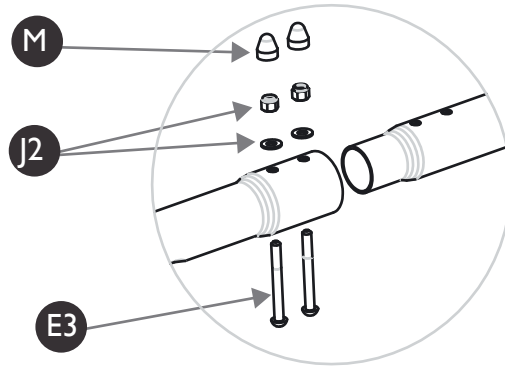
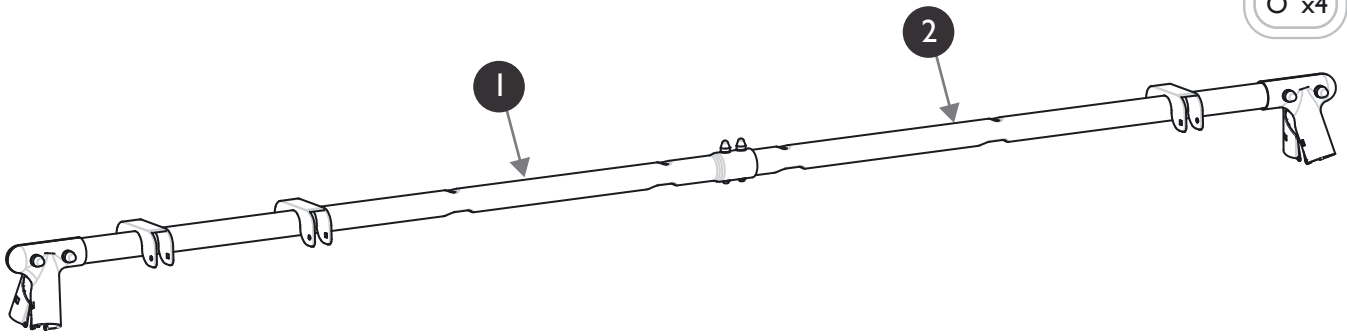
Ø8

MONTAGE, LES ETAPES A SUIVRE - ASSEMBLY, STEPS TO BE FOLLOWED

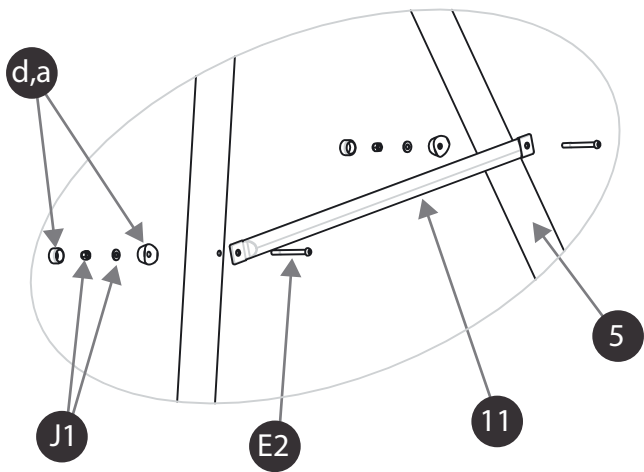
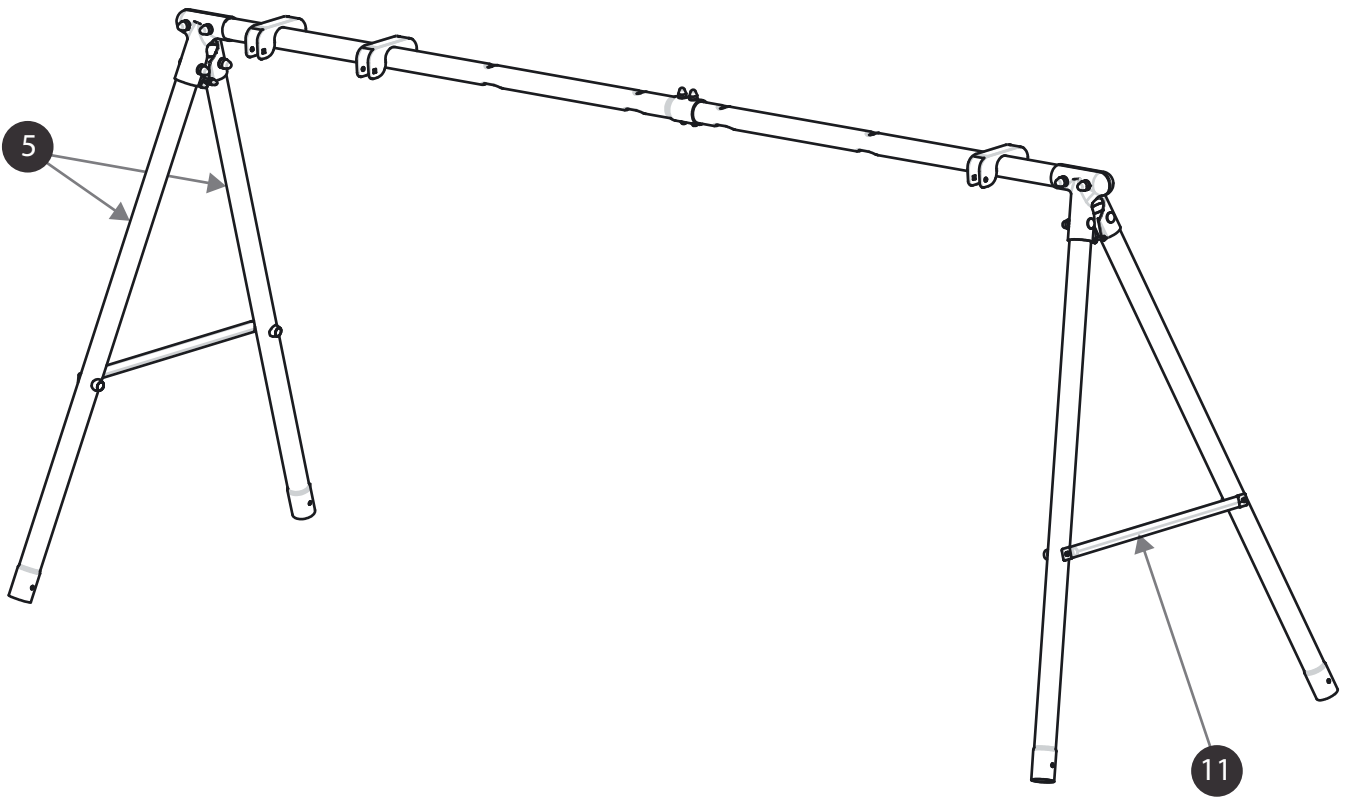
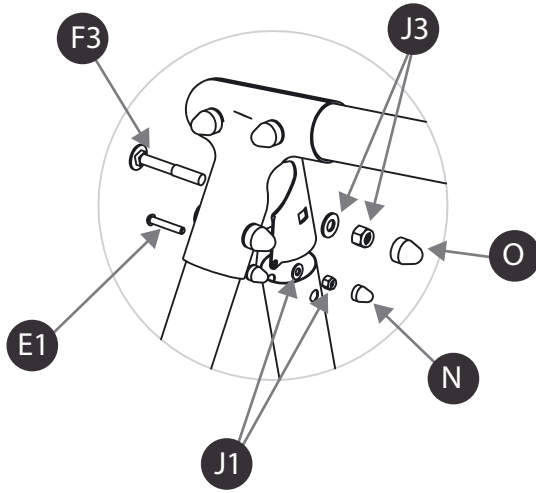


1

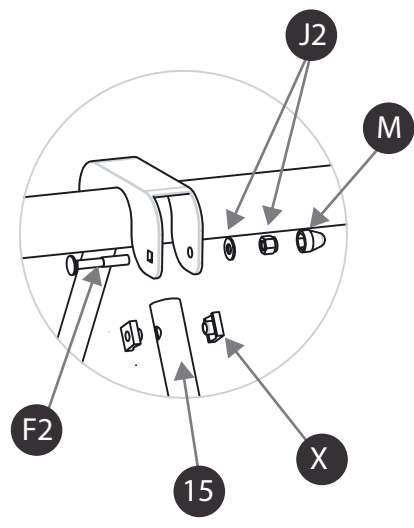
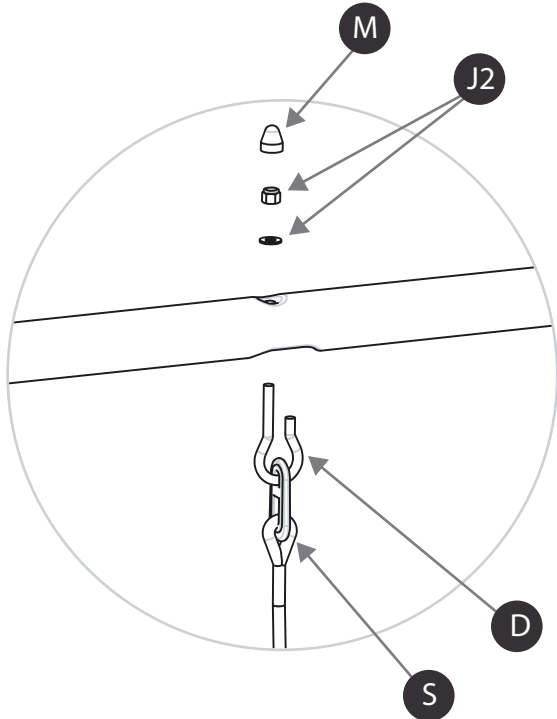
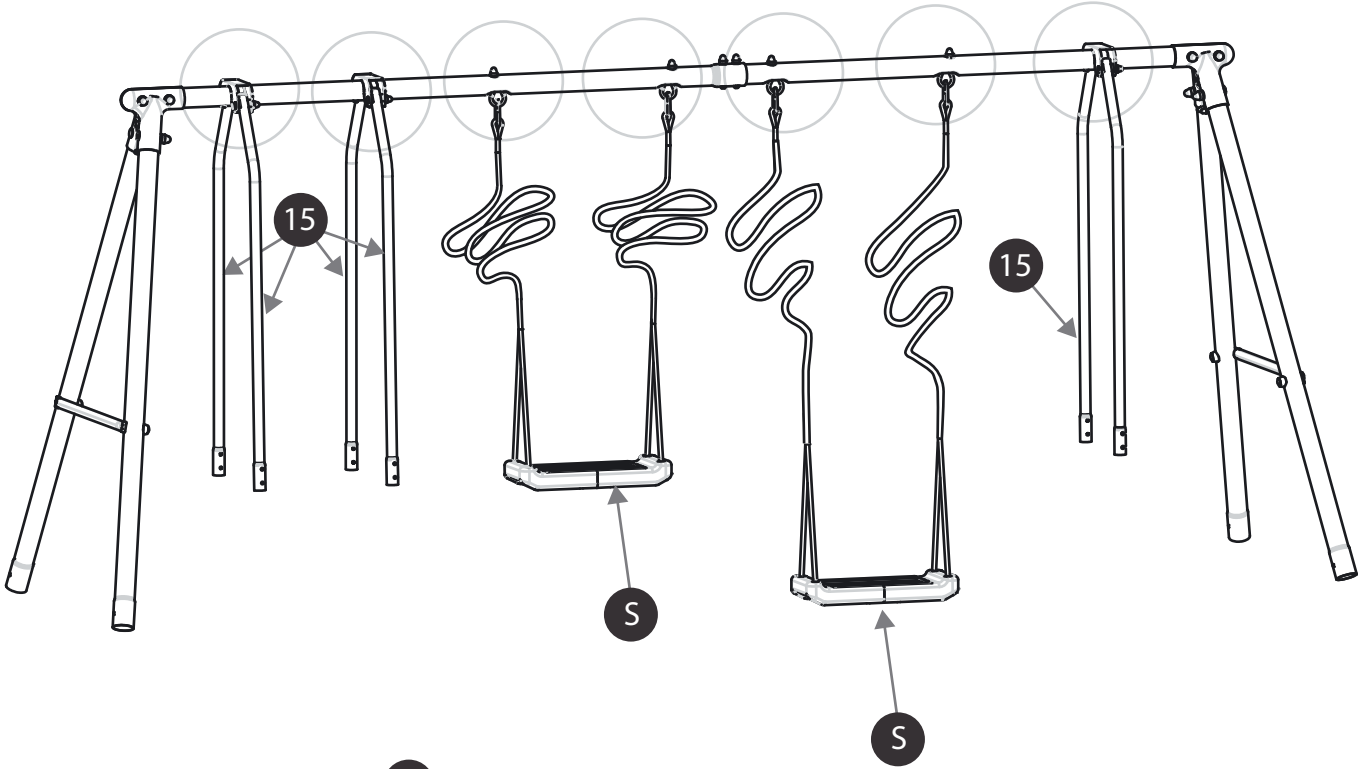
- 1 x1
- 2 x1
- M x2
- J2 x2
- E3 x2
- A x2
- B x2
- F3 x4
- J3 x4
- O x4



- 5 x4
- 11 x2
- E1 x4
- E2 x4
- J1 x8
- N x4
- d,a x4
- F3 x4
- J3 x4
- O x4

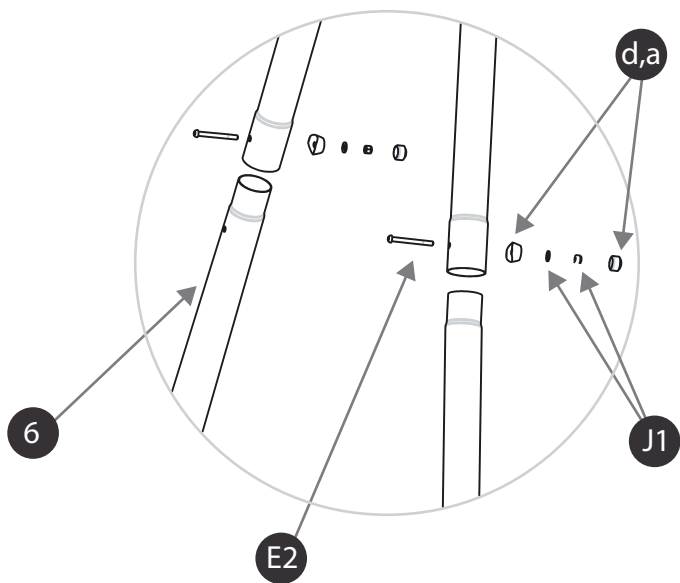
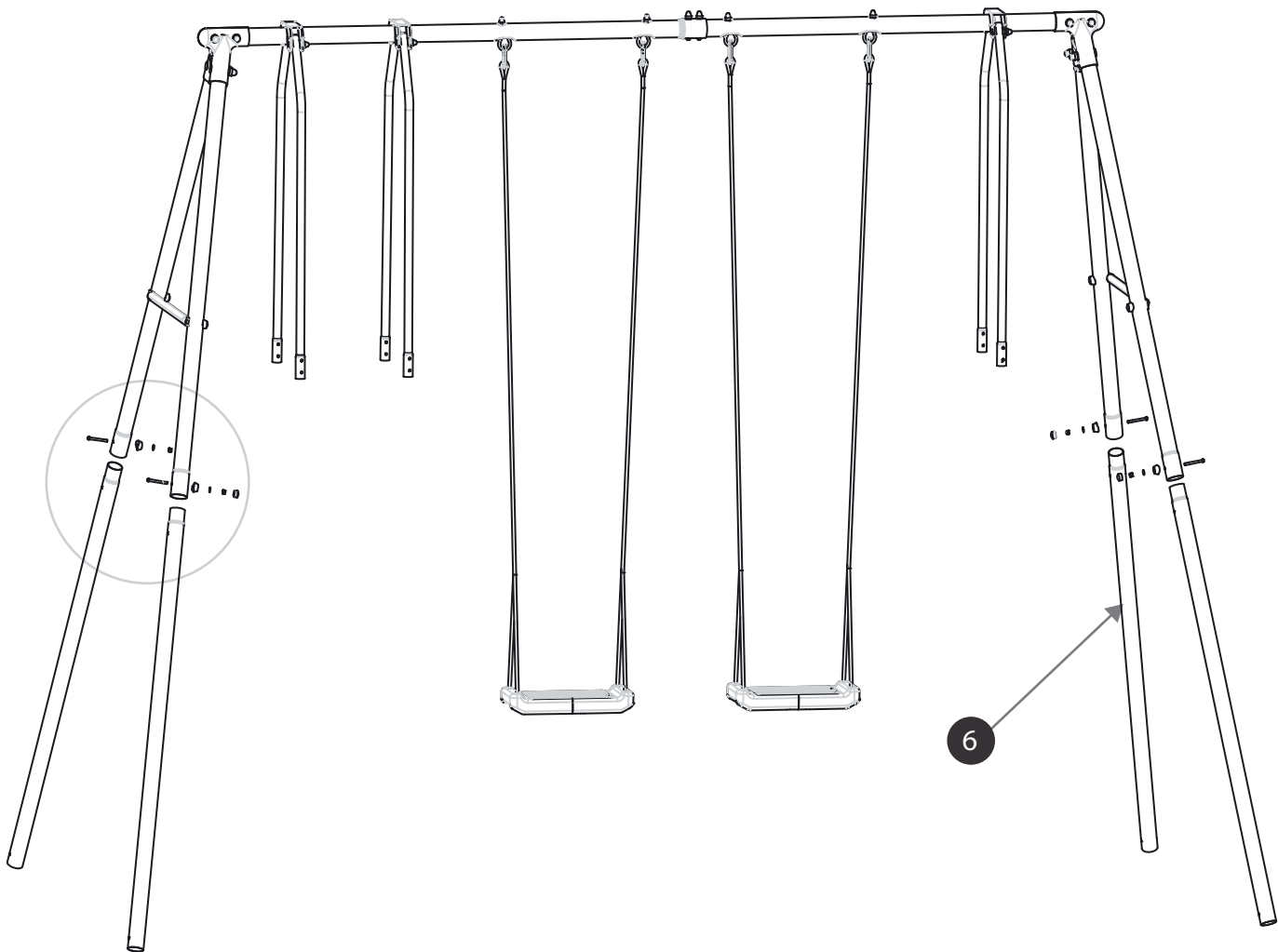


- S x2
- D x4
- I5** x6
- X x12
- F2 x6
- J2 x10
- M x10



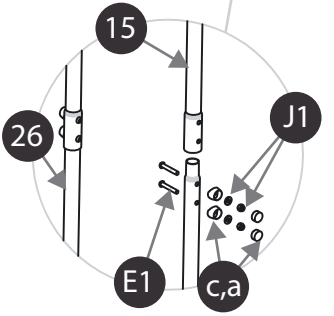
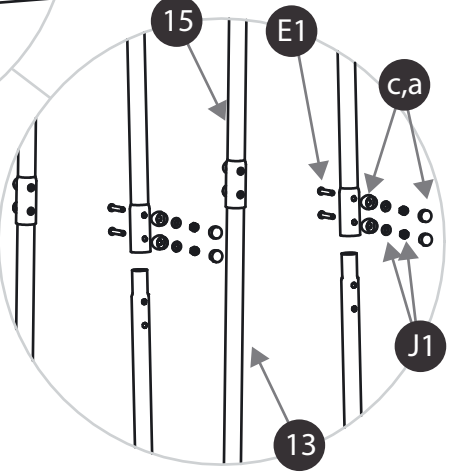
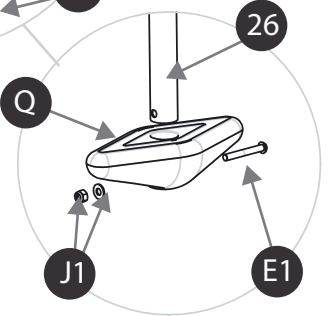
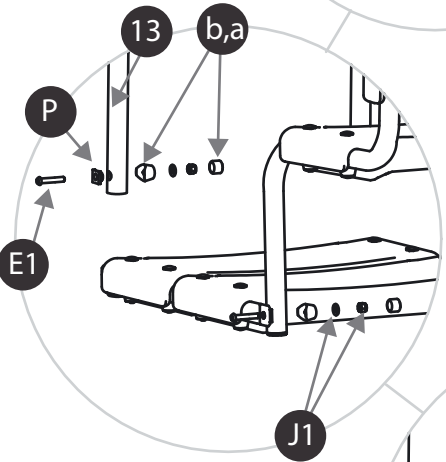
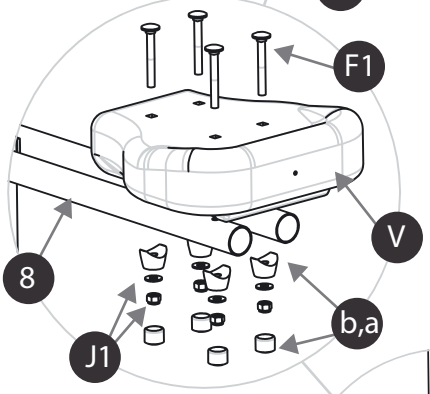
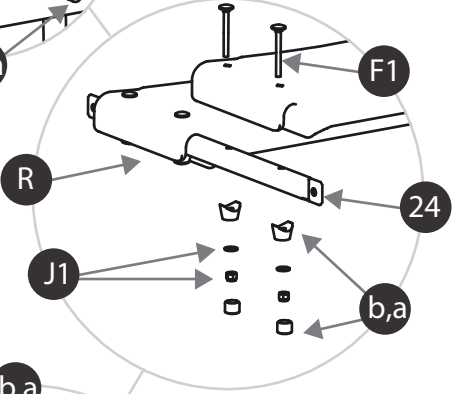
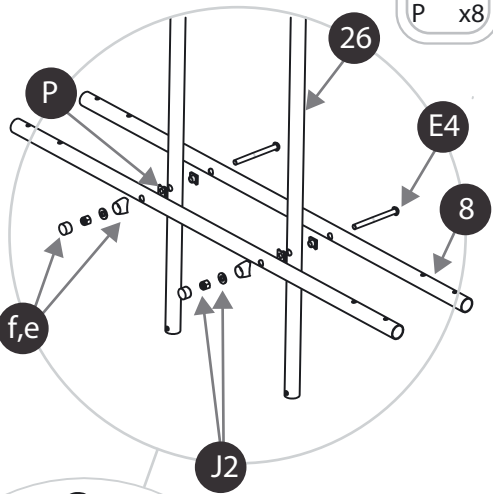
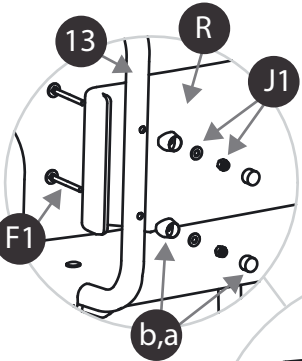
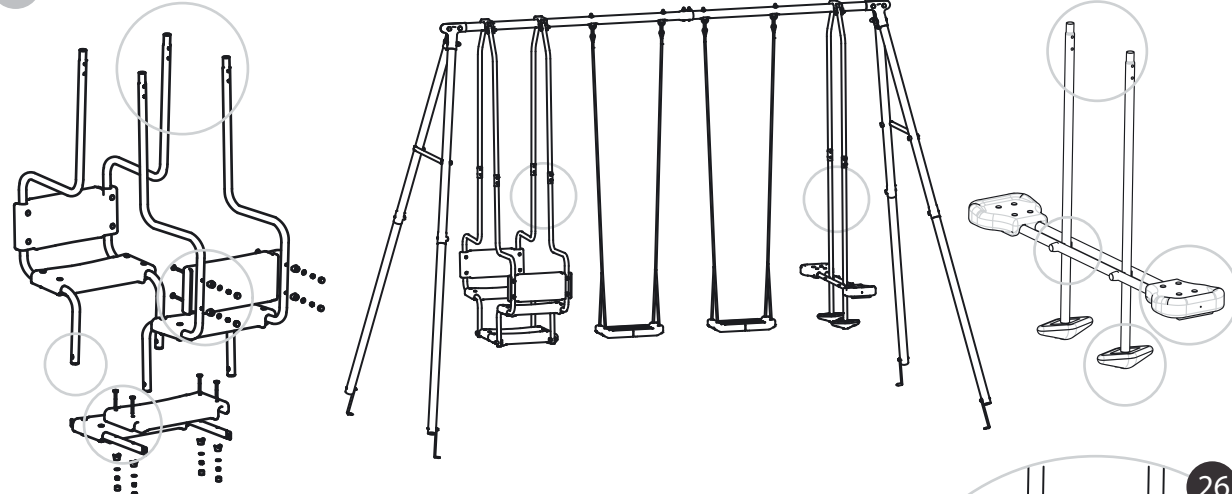
4

6 x4  
E2 x4  
J1 x4  
d,a x4



5

- 26 x2
- 8 x2
- V x2
- Q x2
- 13 x4
- 24 x2
- R x6
- E1 x18
- F1 x32
- J1 x50
- c,a x12
- b,a x36
- E4 x2
- J2 x2
- f,e x2
- P x8





## FIXATION AU SOL

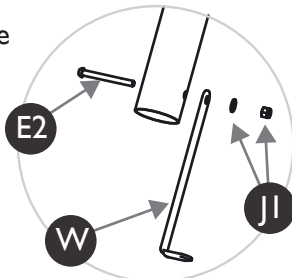
**IMPORTANT !** Sceller impérativement le portique au sol pour éviter tout risque de renversement :

-Placer le portique à l'endroit désiré, marquer un carré de 350 x 350 mm autour de chaque pied (le pied doit être au centre du carré) et creuser sur une profondeur de 350 mm.

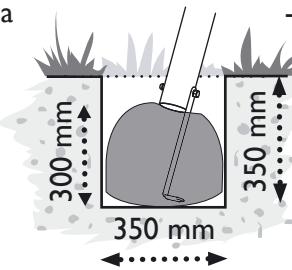
-Remplir ces trous de béton sur 300 mm de hauteur, sans dépasser le niveau du sol. Mettre la patte de scellement au centre du béton en laissant l'extrémité ressortir

-Une fois le béton sec, visser le poteau à la patte de scellement.

**IMPORTANT !** Attendre que le scellement soit parfaitement sec avant utilisation et vérifier cet ancrage régulièrement.



E2 x4  
JI x4  
W x4



## FIXING INTO THE GROUND

**IMPORTANT !** For safety reasons, the play center must be embedded into the ground

-Place the play center in the desired position, mark a square 350 x 350 mm around each (the feet must be in the center of the square) and dig a hole 350 mm deep.

-Fill those holes with a minimum of 300 mm of concrete. Do not exceed the ground level. Fit the embedding piece into the center of the concrete so that fixtures for screwing the posts into place rise out of the concrete.

-When the concrete is dry, screw the posts to the embedding pieces.

**IMPORTANT !** Wait until the concrete is set before using play center and check anchorages regularly.

## MAINTENANCE

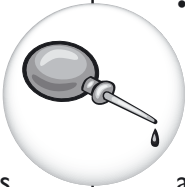
• Les parties métalliques ne demandent aucun entretien particulier. Toutefois, selon la zone géographique (bord de mer), certains revêtements peuvent s'abîmer. En cas de corrosion de certains composants, stopper la rouille à l'aide d'un produit adapté.

• Vérifier tous les mois l'état de surface des différents éléments constitutifs, notamment les points d'attache au niveau de la traverse supérieure. Si les crochets mousquetons et les fixations d'agrès présentent un niveau d'usure supérieur à 10% de l'épaisseur, il convient de les remplacer par des éléments de conception identique.

• Ne pas hésiter à graisser les parties à fort frottement avec des lubrifiants en gel adaptés.

• Surveiller l'état du sol sur lequel est installé le portique. Retirer tous les cailloux ou autres objets susceptibles de blesser les utilisateurs en cas de chute.

• Il est conseillé de retirer les agrès durant la période hivernale pour éviter les dégradations liées aux intempéries.



## MAINTENANCE

• The metal parts do not need any particular care. However, in certain regions (ie seaside areas), certain coatings could be prone to damage. In this case, it is advised to use a rust prevention treatment.

• The surfaces of all the parts should be checked at least once a month, especially for the fixtures such as hooks on the overhead beam. If the fixtures and hooks show wear over 10% of their initial thickness, then they should be replaced by exactly the same fixtures as those originally provided.

• All parts that are under constant friction can be oiled regularly with a suitable lubricant.

• The ground on which the play centre is placed should be controlled regularly. All elements such as stones or other objects that could cause injury in the case of a fall, should be removed.

• It is advised to remove the apparatus during the winter period, when not in use, to avoid any deterioration due to bad weather conditions.

## CONSEILS PRATIQUES

Questions et observations fréquentes

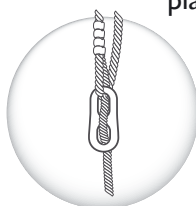
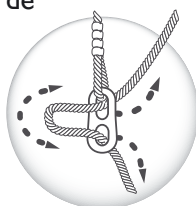
### Sécurité

• Il est conseillé de procéder régulièrement à certaines vérifications : il faut éviter la présence d'arêtes vives, remplacer les caches boulons manquants, resserrer les écrous et boulons si nécessaire, de façon à éviter que le produit ne constitue un danger ou ne se renverse.

### Confort

Si les agrès grincent, enduire les crochets d'un lubrifiant adapté sous forme de gel. Ne pas utiliser de graisse liquide.

Le réglage de la hauteur des agrès s'effectue avec l'anneau de réglage. Le positionnement de la corde sur l'anneau permet d'ajuster l'agrès à la hauteur souhaitée par l'utilisateur. Exceptés la corde, l'échelle et le filet-échelle, tous les agrès sont réglables.



## PRACTICAL ADVICE

Frequent questions and observations

### Safety

- Certain safety checks should be carried out regularly on the swing set. This check should include, if necessary, removing any sharp edges, replacing missing screw covers, tightening the nuts and bolts etc, to avoid any danger through normal wear and tear or any upturning of the swing set.

### Comfort

Should the apparatus grate, then apply a suitable gel lubricant. Do not use liquid lubricant as it will run down the fixings and apparatus.

The height of the swing can be adjusted using the plastic eyelet fixture. By pulling the rope through the fixture, the height of the seat can be adjusted to suit the user. Apart from the rope, the ladder and the net ladder, all other apparatus can be adjusted.

SERVICE APRES VENTE et INFOS NORMES

AFTER SALES SERVICE AND INFORMATION ABOUT STANDARDS

Service Après Vente

 **0 890 71 03 20**

0,15 € TTC / MN

Fax direct : +33 (0)2 51 69 63 91  
sav@egt-partners.com



SOULET - BP 10 - 43 Avenue George Clémenceau - 85120 LA CHÂTAIGNERAIE  
- FRANCE - 02 51 69 68 66 - www.egtpartners.com

GROUPE  
**EGT**  
PARTNERS